**Проверка удобочитаемости текстов по Флешу в Word**

Недавно я прочитал книгу [Мартин Сайкс и др. От слайдов к историям. Пошаговая методика создания убеждающих презентаций](http://baguzin.ru/wp/?p=7810). В разделе, посвященном написанию текстов, авторы призывают быть проще. Они пишут, что наиболее популярные пакеты программ текстовых редакторов включают в себя встроенные инструменты для тестирования уровня читаемости с помощью единицы измерения, которая называется «индекс читаемости Флеша – Кинкейда». И, действительно, поиск в Интернете показал, что Word умеет собирать данные, которые затем могут быть использованы для подсчета индекса Флеша – Кинкейда.

[Проверка удобочитаемости документа](http://office.microsoft.com/ru-ru/word-help/HP010354286.aspx)

Когда в Microsoft Word заканчивается проверка правописания, можно вывести на экран сведения об уровне удобочитаемости документа, включая показатели удобочитаемости по следующим тестам:

* удобочитаемость по Флешу;[[1]](#footnote-1)
* школьный тест по Флешу–Кинкейду.

По умолчанию опция вывода статистики отключена. Чтобы включить ее:

* Откройте в Word вкладку *Файл* и выберите пункт *Параметры*.
* Выберите пункт *Правописание*.
* Убедитесь, что в разделе *При исправлении правописания в Word* установлен флажок *Во время проверки орфографии также проверять грамматику*.
* Установите флажок *Показывать статистику удобочитаемости* (рис. 1).

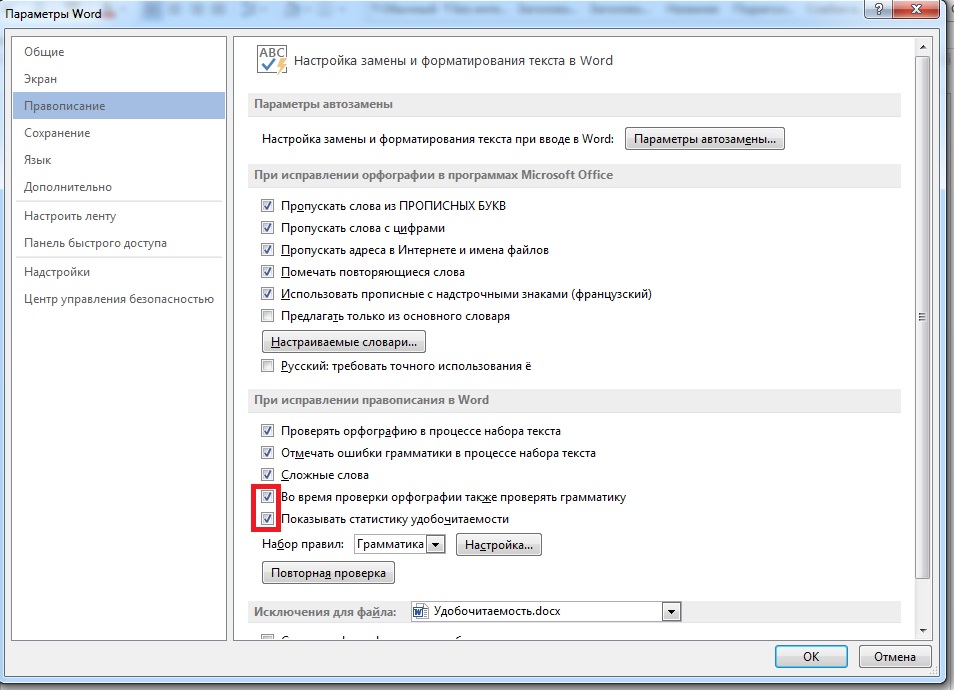


Рис. 1. Параметры Word

Если после этого в документе запустить проверку правописания (вкладка *Рецензирование*, кнопка *Правописание*), то после окончания проверки орфографии появится окно *Статистика удобочитаемости* (рис. 2). Результаты проверки на удобочитаемость основаны на величине среднего числа слогов в слове и слов в предложении.

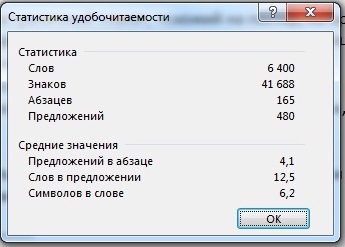


Рис. 2. Статистика удобочитаемости

**Формула расчета показателя удобочитаемости по Флешу:**

*К = 206,835 – 1,015 x ASL – 84,6 x ASW*

где: К – оценка трудности текста, ASL – средняя число слов в предложении; ASW – среднее число слогов в слове.

[Rudolf Flesch](http://en.wikipedia.org/wiki/Rudolf_Flesch) (1911–1986) – американский специалист в области образования, определивший характеристики текста, которые делают его трудным или легким для понимания. Свои выводы он сделал на основе исследования текстов «Экзаменационных уроков для чтения», которые традиционно использовались в американской школе при переводе учеников из одного класса в другой. Флеш определил главные характеристики текста, влияющие на его восприятие – это число слогов на сотню слов и средняя длина предложения. Именно формула соотношения этих характеристик тесно связана с уровнем понимания текста учеником. Эта методика получила название «формулы читабельности Флеша».

Флеш проводил исследования на отрывках текста длиной в 100 слов. Легкость чтения по Флешу – это число от нуля до ста, показывающее, насколько текст легок для чтения. Чем больше число, тем текст легче; результат в 70–80 баллов говорит о том, что текст читается достаточно легко, 60–65 – средние тексты, менее 30 – трудные тексты.

Формула была предложена в 1943 г., а в 1948 г. агентство Ассошиэйтед Пресс проверяло на трудность выпускаемые ими материалы. Тест читабельности по Флешу получил широкое распространение после принятия в ряде штатов США законодательных норм, требующих, чтобы текст договора страхования мог быть понятен для лиц со средним образованием.

**Школьный тест по Флешу–Кинкейду.** Этот тест используется для оценки текстов на экзаменах в школах США. Например, значение 8,0 означает, что этот документ может понять ученик восьмого класса. Для большинства документов следует добиваться уровня от 7,0 до 8,0. Формула для школьного теста Флеша–Кинкейда:

*0,39 x ASL + 11,8 x ASW – 15,59*

**Влияние языков на уровень удобочитаемости.** Используемые в документе языки могут влиять на то, как MS Office проверяет и сообщает показатели удобочитаемости. Если настройка Word предполагает проверку правописания текстов на других языках, а документ содержит текст на нескольких языках, Word выводит статистику удобочитаемости для текста на последнем проверенном языке. Для некоторых европейских языков Word выводит на экран только сведения о суммарных и средних значениях, а не об удобочитаемости. В частности, так происходит и для русского языка. К тому же Word не выводит параметр ASW (среднее число слогов в слове), а выводит среднее число символов в слове, и что с этим параметром делать – не ясно…

При анализе англоязычного текста в окне *Статистика удобочитаемости* появляется область с результатами теста Флеша и школьного теста по Флешу–Кинкейду (рис. 3). Видно, что использованный для проверки текст довольно сложный: тест Флеша = 32 и существенно ниже 60, а тест Флеша–Кинкейда = 13,1, что существенно выше 8.

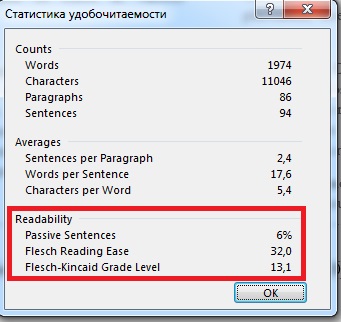


Рис. 3. Статистика удобочитаемости англоязычного текста

Понятно, что специфика русского языка влияет на коэффициенты в формулах. В Интернете можно встретить ссылки на работы Ирины Владимировны Оборневой, которая защитила кандидатскую диссертацию на тему «Автоматизированная оценка сложности учебных текстов на основе статистических параметров».[[2]](#footnote-2)

С целью уточнения коэффициентов в формуле Флеша Оборнева провела исследование средней длины слова в английском и русском языках. Для обеспечения представительности выборки были взяты словарь русского языка под редакцией Ожегова (39 174 слова), и англо-русский словарь под редакцией Мюллера (41 977 слов). [Адаптированная для русского языка формула Флеша](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D0%BD%D0%B4%D0%B5%D0%BA%D1%81_%D1%83%D0%B4%D0%BE%D0%B1%D0%BE%D1%87%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%B5%D0%BC%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B8) в интерпретации Оборневой выглядит так:

*К = 206,835 – 1,3 x ASL – 60,1 x ASW*

К сожалению, напрямую воспользоваться формулой невозможно, так как Word не сообщает число слогов в слове. А формулу, основанную на среднем числе символов в слове, в Интернете найти не удалось. Не известна она и Ирине Владимировне.

Я решил исхитриться, и воспользоваться тем, что формула Флеша является линейным уравнением. Проверка в Word англоязычного текста выводит на экран три параметра: количество слов в предложении, количество слогов в слове и значение удобочитаемости по Флешу. Можно протестировать три текста на английском языке, и в результате получить систему из трех уравнений относительно параметров (a, b, c) формулы Флеша:

К1 = а – b\*ССП1 – c\*ССС1

К2 = а – b\*ССП2 – c\*ССС2

К3 = а – b\*ССП3 – c\*ССС3

где К – оценка трудности текста по Флешу, ССП – среднее число слов в предложении (в тестах 1, 2 и 3), ССС – среднее число символов в слове (также в тестах 1, 2 и 3).

Результат получился неутешительным (абсурдным). Можно предположить, что Word использует нелинейную зависимость, или использование в формуле показателя числа символов вместо числа слогов является некорректным…[[3]](#footnote-3)

И всё же проверить русские тексты на удобочитаемость по Флешу возможно. Рекомендую воспользоваться онлайновыми ресурсами. Например, <http://rockrhapsody.ru/text.html>, <http://audit.te-st.ru/tests/readability/>.

1. Рекомендую также заметку [Формула читабельности Флеша](http://www.advertology.ru/article19286.html). [↑](#footnote-ref-1)
2. Благодарю Ирину Владимировну Оборневу за помощь в написании заметки. [↑](#footnote-ref-2)
3. Неудача постигла и другого исследователя… см. [здесь](http://naklon.info/texts/sleep/kfk.htm). [↑](#footnote-ref-3)